



## **Qorti tal-Appell Kriminali**

**Onor. Imhalled Dr. Antonio Mizzi LL.D., Mag. Juris (Eu Law)**

**Appell Numru: 271/2014**

Il-Pulizija

vs

**John Hannaford**

iben William, imwieled fir-Renju Unit, fit-22 ta' Dicembru, 1962, detentur tal-karta ta' l-identita' numru 476682(M)

Illum, 8 ta' Novembru, 2016

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant John Hannaford quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli meta b'diversi atti maghmulin minnu, ukoll jekk fi zminijiet differenti u li jiksru l-istess disposizzjoni tal-ligi u ikunu gew maghmula b'rizoluzzjoni wahda, nhar l-14 ta' Frar 2014, 17 ta' Frar, 2014 u il-21 ta' Frar, 2014, meta hekk ordnat minn xi Qorti jew marbut b'kuntratt naqas li jaghti access lil Maria Carmela Hannaford ghal uliedhom, irrifjuta li jaghmel hekk minghajr raguni xierqa.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tas-16 ta' Gunju, 2014 fejn il-Qorti wara li rat l-artikolu 338(11)tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat hati u ikkundannatu gimgha detenzjoni.

Rat ir-rikors tal-appellant John Hannaford ipprezentat fl-24 ta' Gunju, 2014 fejn talab li din il-Qorti joghgobha *tirrevoka* s-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali per Magistrat Dottor A. Vella tas-16 ta' Gunju 2014 in kwantu sabitu hati ta' l-akkuza dedotta kontrih u ikkundannatu ghal gimgha detenzjoni u konsegwentament *tilliberah* minn kull piena u htija skont il-ligi u f'kaz li din l-Onorabbli Qorti joghgobha tikkonferma s-sentenza appellata, l-esponenti jitlob li tigi mposta piena aktar ekwa u gusta ghal kaz odjern.

Rat l-aggravji tal-appellant u cioe':-

Illi bir-rispett kollu, l-Ewwel Onorabbli Qorti ghamlet apprezzament hazina tal-fatti u interpretazzjoni hazina ta' l-artikolu tal-Ligi in kwistjoni:

(a) illi dan il-kaz huwa wiehed kemm xejn partikolari. Hawn non si tratta ta' missier li qieghed jirrfjuta, in *mala fede* li jiehu lil ibnu ghal access ma' ommu. Hawn si tratta ta' sitwazzjoni fejn il-Qorti tal-Familja tenut in konsiderazzjoni li l-ebda mill-genituri ma ghandhom licenzja tas-sewqan u tenut in konsiderazzjoni li t-tifel ghandu 15-il sena, poggiet l-obbligu fuq it-tifel stess li jmur ghal access b'tal-linja.

(b) Illi hawn si tratta ta' tifel minuri ta' 15-il sena li jhobb jilghab il-football u li jiffirma parti mil-iskwadra ta' under 17s ta' Fgura Utd, li jkollhom il-loghob generalment nhar ta' Hadd, u inserta li fil-granet indikati fl-akkuza, it-tifel kellu l-loghob u fi granet ohrajn kellu training u dak kif jirrizulta mid-dokument tal-Fgura Utd, it-tifel ghazel li jmur jilghab il-football milli jmur ghal access.

(c) Illi minkejja li l-missier xehed b'mod kategoriku li hu jghid lit-tifel sabiex imur ghal access ma' ommu, it-tifel irrifjuta li jmur ghal access stante li kellu l-loghob. Illi l-missier ma jistax jaqbad lil ibnu ta' 15-il sena u jgorru bil-forza fuq *bus-stop* sabiex il-minuri jirkeb tal-linja. Meta

l-missier ipprova jifhem lil ibnu li jrid imur ghal access ma' ommu, l-minuri wiegbu li jmur f'granet ohrajn meta ma ghandux loghob, izda l-omma tibqa' tinsisti li l-access jibqa' jigi ezercitat nhar ta' Hadd.

(d) Illi stranament l-omm qatt ma hadet interest fil-loghob ta' binha – qatt ma marret tarah jilghab u qatt ma ssaqsih dwar kif sejjer.

(e) Illi assolutament ma kien hemm l-ebda *mala fede* da parti ta' l-appellant fil-fatt li t-tifel ma marx ghal access.

(f) Illi huwa nkontestat li l-minuri irid ikompli jilghab il-football u jippreferi jmur jilghab il-football milli jmur ghal access ma' ommu (fil-gurnata meta jinserta li jkollu loghob fil-gurnata ta' l-access).

(g) L-appellant qiegħed jipprova jikkopera bi shih sabiex din il-problema tirisolvi ruhha u anke nforma lil martu sabiex tiftiehem mat-tifel li meta jinserta li nhar ta' Hadd it-tifel ikollu l-loghob, l-access ikun ezercitat f'gurnata ohra, izda minn naha ta' l-omm ma hemm l-ebda koperazzjoni – anzi intransigenza kbira – hija aktar interessata tivvendika ruhha mill-appellant ghaliex hu qiegħed jirrisjedi fid-dar mat-tfal.

(h) Il-fatt li Maria Hannaford hija motivata minn mibgheda lejn l-appellant aktar milli mhabba lejn binha tohrog mit-tbissima li kellha fl-awla kif appena l-Ewwel Qorti erogāt il-piena ta' gimgha detenzjoni.

2. Illi bid-dovut rispett, l-Ewwel Qorti naqset milli tapprezza u tiehu in konsiderazzjoni dawn il-fatturi.

3. Illi b'kull rispett jigi rilevat illi t-tfal ma humiex opgetti. L-appellant jifhem u japprezza li l-prezenza ta' l-omm hija mportanti għal zvilupp tal-minuri, kif jifhem u japprezza ukoll li galadarba hemm digriet dwar access dan għandu jigi rispettat. Pero' ma huwiex umanament

possibli ghalih li jisforza lil ibnu ta' 15-il sena li jirkeb tal-linja u jmur ghal access minflok imur jilghab il-football.

4. Illi minhabba l-intransigenza ta' l-omm, li tibqa tinsisti li l-access irid jigi ezercitat nhar ta' Hadd akkost ta' kollox, l-appellant gie kundannat ghal gimgha detenzjoni. L-isfortuna hija wkoll li l-omm taf perfettament bil-kwistjoni, pero' kif inghad ma hijiex tikkopera.

5. Illi tenut in konsiderazzjoni dan kollu, ma jistax jinghad li l-appellant irrifjuta li jaghti lil Maria Hannaford l-access ghal binhom in *mala fede* jew minghajr raguni xierqa. Illi wiehed l-anqas biss jista' jitkellem dwar il-fatt li l-appellant irrifjuta li jaghti access ghal minuri ghaliex skont id-digriet tal-Qorti tal-Familja stess, ma huwiex l-appellant li ghandu jwassal lit-tifel ghal access izda huwa t-tifel li jrid ikun Bugibba f'hin partikolari u jirritorna lura d-dar f'hin partikolari u stante li kif gja nghad, l-ebda genitur ma jsuq, t-tifel ikollu jmur b'tal-linja.

6. Illi l-appellant umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex thares lejn l-aspett uman ta' din il-kwistjoni. Huwa minnu li hemm digriet vigenti li ghandu jigi rispettatt. Pero' huwa minnu wkoll li l-minuri ghandu 15-il sena u jhobb jilghab il-football u inserta li f'dik il-gurnata partikolari ta' l-access it-tifel mar jilghab il-football. Jekk verament l-omm trid tara lil binha, ghaliex ma rikibx tal-linja u marret tara lil binha jilghab il-football kif del resto jaghmel l-appellant u kull genitur iehor?!

7. Il-fatt li l-appellant jmur il-habs zgur li mhux ser ighin lil ibnu. Huwa ghalhekk li l-legislatur ikkwalfika dan ir-reat bil-frazi 'minghajr raguni xierqa', ghaliex minkejja digriet vigenti, jista' jkun hemm tabilhaqq raguni valida 'l ghaliex in-nuqqas ta' access skont id-digriet ma jkunx tali li jikkostitwixxi reat kriminali. Dan hu evidentement il-kaz fil-kaz odjern.

8. Illi fid-dawl ta' dan kollu l-appellant umilment ihoss illi l-Ewwel Onorabbli Qorti messha ma sabitux hati ta' l-akkuza dedotta kontrih.

9. Illi minghajr preguddizju ghas-suespost, il-piena nflitta kienet eccessiva u harxa zzejjed meta wehed jiehu in konsiderazzjoni c-cirkostanzi tal-kaz kif ukoll il-fedina penali ta' l-appellant, li tista tghid huwa first time offender.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat,

Illi mill-provi prodotti quddiem dina l-Qorti jirrizulta li l-apprezzament tal-provi ta' l-ewwel Qorti kienet korretta. Madankollu, din il-Qorti hi tal-fehma li minhabba c-cirkostanzi ta' dan il-kaz ghandu jkun hemm temperament fil-piena.

Ghaldaqstant, ghal din ir-raguni tichad l-appell ta' John Hannaford u tikkonferma s-sentenza appellata. Dwar il-piena, thassar u tirrevoka l-piena nflitta u minflok tillibera lill-appellant taht il-kondizzjoniet tal-artikolu 22 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta bil-kondizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien xahar mil-lum.